

# Transilvania University of Braşov, Romania

## Study program: Romanian Language and Literature – German Language and Literature

Faculty of Letters

Study period: 3 years (bachelor)

1<sup>st</sup> Year

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature I	LC1	3	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** The Comparative Literature course offers an introduction to the fundamental frames of thought and imagination of the Western culture through the study of its seminal literary masterpieces and artistic paradigms ranging from the classical antiquity and the old Hebrew corpus, to the Middle Ages, Renaissance and the dawn of the modern times (from Homer to Cervantes).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
General Linguistics	LgvGen	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Linguistic laws and principles. Issues in descriptive (synchronic) linguistics - language levels and language units: phonology and phonetics, morphology, syntax, and vocabulary. Issues in historical (diachronic) linguistics – linguistic reconstruction, language change, classifications of languages. Contact Linguistics – language contact, interference, and borrowing.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Romanian Literature I	LitR1	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):****Part one:** A historic perspective on the history of Romanian literature starting with the ancient works to the works of paşoptişti and postpaşoptişti doubled by methods of reading and understanding the text like naratology.**Part two:** The beginning of the Romanian literature. Specific problems. The stages of the Romanian literature. The old literature – object of study. The languages used on the Romanian territory. The role of the church. The beginning of writing in Romanian. Proofs of the use of the Romanian language. The texts from Maramures. Neacsu's letter. The moral-didactic literature. "The Teachings of Neagoe Basarab..." The religious literature. The beginning of the Romanian poetry. The beginning of the Romanian prose.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Folklore	Folc	3	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Folklore means presenting of Romanian traditional society, together with its literary creation, rites, mentality. The first part of the course is centred upon the rites of passage, the creations performed at Christmas and at New Year Eve. The second part is dedicated to the traditional narrative such as fairy tales and legends.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Romanian Language I	LRC1	4	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Vocalism and consonantism of Romanian language – articulator and acoustic classification; General concepts of Phonology: phoneme, allophones, syllable, segmental and suprasegmental units; Vocabulary as lexical lots; Modern directions of Semantics; Lexical-semantic levels.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Techniques of Oral and Written Communication in the Source Language	CP1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Lexical-semantic errors in Romanian: causes, mechanisms, prevention methods; Principles of current Romanian language spelling system; Mechanisms obtaining common nouns from proper nouns – stylistic valences.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Introduction to the theory of literary genres. the german lyric poetry – literary currents and Motifs	LitG1	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Introductory notions on the meaning of literature and literary communication patterns; theories to approach literary texts; classification of literary texts (epoch vs genre); developing skills in text reception and text production.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language I: Introduction to the Grammar of German Language	LGC1	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Interaction of phonology, orthography, morphology and syntax in language instances; Diatopic, diastratic and diaphasic varieties of vocabulary; Types of variation in language: regional variation, standard language, social and situational variation, standard dialect and social class; Typology of morphemes; Words and words groups; Idioms.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation I	CPG1.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Grammatical Structures I	CPG1.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Understanding and identification of the structural relations in German phrases based on texts; The Verb and the Verb Phrase – VP Constituents; Modal particles; Time and Tense.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques I	CPG1.3	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Developing the capacity to understand authentic spoken text; Awareness of discourse strategies; Vocabulary; Developing the capacity of presenting socially and culturally relevant themes; Personal presentation (CV, motivation letter)

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Literary Theory I	TL1	3	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Literary Theory (pluralism of theories - Krieger, Culler); Literature and biography. Instance of auctorial voices (Romantism, Modernism, T.S. Eliot, R. Barthes, F. Pessoa); Literature and the reader. (W.Iser, H.R.Jauss); History of Literature and forms of critical practices; Critic analysis, methods and critic relations; Literature and language (S. Fish, R. Barthes, S. Marcus, etc.). Meta-Literature, Anti-Literature, Literature as polymorphic structure, Theories of genres, Theories of style, Limits of interpretation.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Romanian Literature II	LitR2	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Introduction in Eminescu's work. Moments of the formation of the Eminescu myth. Eminescu's detractors. Romanian critics on Eminescu's work (T. Maiorescu, C. Dobrogeanu-Gherea, C. Ibraileanu, M. Dragomorescu, T. Vianu, G. Calinescu, D. Caracostea, D. Popovici, E. Papu etc.) Eminescu's poetry. The first period of Eminescu's creation. The transitional period of Eminescu's creation. The maturity period of Eminescu's creation. The last period of Eminescu's creation.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Romanian Language II	LRC2	4	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Modern directions of Stylistics; Interferences of Stylistics with other disciplines of language: Rhetoric, Poetics, Semiotics, Pragmatics; Relations of Stylistics with sciences of literature; Rhetoric-stylistic models; The pragmatic figures and distinction between rhetorical figures and figures of speech; Stylistic categories and literary currents; The typological perspective on style.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Latin Language	LLAT	2	1	-	-	-

**Course description (Syllabus):** The Latin course is for the students - future teachers – a helpful source of formation and information for the prerequisite for subjects like Romanian language or comparative literature that they subsequently take. The course follows the description and exemplification of the most significant elements of language, civilization, culture and Latin literature. After finishing the course, students will be able to use the special terminology correctly, respectively notions and concepts of Latin language and literature; to support with proper arguments and examples, the idea of necessity to integrate the study of Latin language and culture in the modern humanistic education; they will cultivate the spirit of logic, rigor, and they will have understood the reason of learning the Latin language as a foundation of many of philological disciplines, such as the Romanian language; they will know the main aspects of the Latin language, but also the most representative literary works written in the antique Latin.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Critical Thinking	GCR	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Succinctly stated, critical thinking refers to the ability to reason well, that is, to identify, produce, and evaluate arguments. The purpose of the course is to help students develop these kinds of reasoning skills – recognizing simple and complex argumentative structures, building strong arguments, appraising evidence, information and influences – pertaining to academic reading and writing, but also to everyday life situations. To these

ends, the course briefly presents some general theoretical issues at the beginning of each session, followed by the analysis of various examples of arguments and group discussions.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Research in Ethnology	CET	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Ethnology. Definition. The History of research. The History of ethnological research. Fantastic fairy tale. Archetype and symbol. Images and symbols.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Techniques of Oral and Written Communication in the Source Language II	CP2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Syntactic errors in Romanian language – causes, mechanisms, prevention methods; Aspects of hypercorrectness in Romanian language; Situational and stylistic appropriateness in various registers of Romanian language.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	Project
Contemporary German Language II : <i>Lexicology</i>	LGC2	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Diatopic, diastratic and diaphasic varieties of vocabulary; Types of variation in language: regional variation, the standard language, social and situational variation, the standard dialect and social class; The typology of morphemes; Words and word groups; Idioms. Lexical field analysis using semantic components; Form and meaning of words; Polysemy and homonymy; Synonymy and antonymy; The denotative and connotative content of the words; The dynamics of the vocabulary (neologisms, archaisms, borrowed words, internationalisms).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Modern and Postmodern German Lyric Poetry	LitG2	3	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Short theory of the lyrical genre. German lyrical poetry starting with Minesang and ending with baroque poetry. German lyrical poetry of the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> century: starting with Sturm-und-Drang and ending with Romanticism. German lyrical poetry from the end of 19<sup>th</sup> century and beginning of the 20<sup>th</sup> century: -the isms of the Modernism. Phenomena of the postmodernism in the German poetry.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: German Civilization	CPG2.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** German speaking countries: geographical and demographic landmarks; linguistic diversity. An analysis of the German, Austrian and Swiss linguistic communities; Stereotypes. An analysis of the German, Austrian and Swiss mentalities; Current problems and tendencies of the German society; Ethnic groups and their social integration.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques II	CPG2.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Developing the capacity to understand authentic written text; Vocabulary; Developing the capacity of presenting socially and culturally relevant themes; various writing exercises.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Grammatical Structures II	CPG2.3	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** To understand and identify the structural relations in German phrases based on texts; Nouns: Gender, Cases; Prepositions and cases; Adjectives, declension of adjectives; Nominal phrases

## 2<sup>nd</sup> Year

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Literary Theory II	TL2	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Some schools and methodologies of literary criticism: theoretical framework. Poetics, a historical perspective. Poetics and the craft of literature, generalise patterns and principles. Text-oriented schools: rhetoric and stylistics. The traditions of rhetoric, the art and the science of persuasive speaking or writing. Linguistic and literary sides of stylistics. Context-oriented approaches: The literary history as discipline and the literary works placed in the context of larger socio-political mechanisms, texts as expressions of economic, sociological and political factors.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature II	LC2	3	1	2	-	-

**Course description (Syllabus):** The course focuses on the main themes of European poetry seen in their socio-cultural context, from medieval epoch, troubadour lyrics and Dante, to the Renaissance, William Shakespeare's Sonnets and the English metaphysical poets. This introduction to the premodern European poetry offers also several insights on the specifics of each cultural epoch, seen through its representative literary texts.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Romanian Literature III	LitR3	4	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Part one The age of the great classics – general description. "Junimea" and "Convorbiri literare". Titu Maiorescu. Ioan Slavici. Ion Creanga. Part two: The end of a century, the beginning of another century. The "Semanatorism". "Semanatorul". The "Semanatorul" doctrine. The "Poporanism". "Curentul nou". "Viata romaneasca". The "Poporanist" doctrine; The Symbolism. The origins of the Symbolism. The Romanian Symbolism.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Romanian Language III	LRC3	4	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Introduction; The morpheme. Classification of morphemes; Word classes, semantic and functional classes; The noun. Grammatical categories; Noun inflection. Classification. Accent; Adjective inflection. Classification; The nominal inflection – summary; Issues in normative grammar. The noun, the article and the adjective; The pronoun. Classification. Description of classes; Personal, possessive and reflexive pronouns; Relative and interrogative pronouns; Difficulties in the grammatical analysis of pronouns; Issues in normative grammar. The pronoun; Summary of the course.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language III: Morphology: The Verb Phrase	LGC3	4	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Verbs and Verb Phrases. Verb categories: Tense, Voice. Finite and Non-finite verb forms. Prepositions and Prepositional Phrases.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature – The Epic Genre I	LitG3	4	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Theory of the German novel; The German novel of the 17th and 18th century; The romantic intermission: novelette and fairy tale;

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Written Communication Strategies	CPG3.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Writing as a process; Data collecting; The sequencing of drafting the text; Developing the formulation skills; Types and models of argumentation; Processing the initial form of text; Presentation of the final form of text.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation II	CPG3.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 1G: Postmodern Theatre in the Germanic cultural space	TPSCG3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course focuses on landmark moments of postmodern theatre in the German cultural space and emphasises aspects of its character and its staging. The course will be both interdisciplinary and interactive.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 1G: Argumentative Discourse	DisAG3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The focus is set on the written language, specifically on academic language. Writing a text in German by using techniques of argumentation, focussing on coherence and cohesion, types of connectors, lexical chains; writing argumentative essays and argumentative scientific papers; dealing with references.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 1G : Creative Writing	ScCrG3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims to provide students regardless of their oral and written language skills an alternative method of addressing the literary text and of producing themselves literary texts. The course will be structured as creative writing workshops in the Central European Germanic space and also in the Anglo-American one and it will be organized both individually and in team and it will aim at 1. analyzing and interpreting literary texts in the contemporary German literature, 2. producing individual and collective texts starting from accessible forms of minimalist poetry to more complex forms of texts (story, mini-drama, cabaret couplet), 3 reception based on critical reflection to one's text creation after the having taken in a critical and objective evaluation canon.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 1R: Love in the European Premodern Imaginary	DIPER3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Minstrels, *Dulcele Stil Nou*, Dante, Petrarca, Chaucer, Villon, Michelangelo, the poets of the Spanish Baroque, the English metaphysical poets are just a few landmarks of this voyage through the European Premodern Imaginary. We will follow the course of changes in sensibility, mentality and ideas, in the forms and the philosophy of the love lyric studying the complementary explorations in the evolution of arts which represent corporality, the female ideal, the Premodern European values (cf. Vigarello, Compagnon, Parret, Octavio Paz, etc.).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 1R: Modern Western Novel	ROMR3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The elective course aims at strengthening knowledge related to the evolution of the western novel exploring authors who contributed fundamentally to the understanding of personal identity and the modern society. Due to the diverse and multifarious character of the Romanian experience, as well as its degree of spreading, the course will focus on the coherence of various cultural areas, including not only predecessors from peripheric areas or those who bring forward the end of the XIXth century, but also the development of the European Romanian model in the North-American area. The enhancement of the perspective, beyond stable temporal and geographic

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 1R: Common Vocabulary, Specialized Vocabulary	LCLS3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The Romanian language is dynamic and open to changes, which implies, among others, a great mobility of the vocabulary. The entrance of new words, the development of new meanings and the "migration" of some words from the specialized vocabulary to the common vocabulary causes the obedience of the speakers (taught in different stages) to complex lexical "pressure". During this lecture we will deal with the problem of specializing the meaning of the words based on authentic texts from the written and spoken media, this being the proof of the balance between the process of professional specialization of words and their tendency to stay intelligible. Also, we will be dealing with the teaching of specialized language to non-native speakers of Romanian, based on manuals, the presumption being that the definitions must be accessible. Finally, we will take into account the dictionaries of recent words published in the last 25 years to capture the dynamic of the vocabulary.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 1R: Language theory and practice	TPL3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** As the title of the lecture reveals, the learning units you will cover have a theoretical component, which is however always supported by a rich practical component. So, the identification of the verbal communication construction elements will be also based on conversation fragments from the Romanian language, but also on fragments from the works of great Romanian authors. Besides classifications and definitions, it is expected of you to know and to use the social codes of oral and written communication correctly. Once you get acquainted with the ethno-methodological and integrative analysis, you will be able to develop you negotiating skills in various conversational situations.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Literary Theory III	TL3	3	1	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Some key concepts in literary theory. The concept of „author“ and his historical background. What is knowledge of fiction? Different perspectives: philosophical, linguistic and literary. Conventions and concepts of the interpretation: interpretation-evaluation, the evaluation of literary process. Understanding issues of literary value – circumstances and uses, knowledge and beliefs. Intertextuality.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature III	LC3	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This course focuses on the challenge and changes provided by Romanticism in Western Europe, discussing the main theoretical perspectives on Romanticism as a cultural model: Isaiah Berlin, Arthur O. Lovejoy, Albert Béguin, John Bayley and Virgil Nemoianu. It has also an essential anthology of Romantic theoretical fragments as well as a basic anthology of Romantic poetry.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Romanian Literature IV	LitR4	3	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Modern, modernism, modernity in Romanian context. Promoters and theoreticians of modernity at the beginning of the 20th c. and in the interwar period: Al. Macedonski, Șt. Petică, E. Lovinescu. Competing ideologies in the interwar period: Europeanism (E. Lovinescu and 'Sburătorul' literary circle and review) vs. Traditionalism (N. Crainic and 'Gândirea' review). Ideological and poetical models in Romanian modernism, from the extreme avant-garde to the rehabilitation of conservative and patriarchal values: G. Bacovia, T. Arghezi, Tristan Tzara, Ilarie Voronca, B. Fundoianu, Ion Barbu, Lucian Blaga, Ion Pillat, Vasile Voiculescu.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Romanian Language IV	LRC4	5	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Introduction. From word to utterance; The verb; Verb classes; Non-finite verb forms; Verbal idioms; The adverb; Connectors; The interjection.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			Course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language IV: Morphology The Noun Phrase	LGC4	4	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Nouns and Noun Phrases. Nominal Categories: Number and Case. Adjectives and Adjectival Phrases. Adverbs and Adverbials.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature – The Epic Genre II	LitG4	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** The German novel of the 19th century: the Romantic heritage; The German Bildungsroman; German Realism; The German novel at the turn of the 20th century; Paradigmes of modern and postmodern narratives.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Academic writing for specific purposes	CPG4.1	2	-	1	-	-



**Course description (Syllabus):** The course aims to familiarize students with specific structures met in business communication, commercial correspondence; different types of business letters; specific style and format; new trends in written and oral business communication.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation III	CPG4.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 2R: Literature and Philosophy	LFIR4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course is following the scholarly belief that there is a continuum of thought and literary effort to give shape to the act of thinking and the embodiment of ideas. Great authors of the Western literary tradition who changed the way our intellect is representing the self and the world are analyzed here: from Shakespeare to Rousseau and from Hofmannsthal and Proust to Robert Musil and Thomas Pynchon.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 2R: Romanian Theatre	TTR4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The elective course *Romanian theatre* presents the local theatre in a diachronic approach, from the beginning until nowadays (with emphasis on the post – December theatre) through medallions of primary authors and of the most important plays, without neglecting the background of text writing and staging of shows, also reviewing the less known playwrights, who are, nevertheless representative for their epoch and for the evolution of the literature created for the stage.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 2R: The Poetics of the Novel	POR4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The novel is, beyond a shadow of a doubt, the most read, investigated and analysed literary product. This elective course tackles the study of the novel in general, its many facets and the laws governing the functioning of literature. It deals with the fundamentals of professional novel reading, such as: the significance of reading and telling stories, novel plot, space and time, novel types (chivalrous, picaresque, realist, modern, postmodern).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 2R: Romanian Modern Poetry	PRMR4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This course aims to broaden the view of the 20th century Romanian poetry, analyzing poets / poetics that are not currently part of our literary canon. These several directions, trends, types of literary imaginary fundamentally changed the aspect of the Romanian modern poetry. It is important to recover and explore these alternative directions which, even if they elicit marginal interest today, had nonetheless an important contribution to the evolution and the diversification of the Romanian literary modernism.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 3R: Dialectology and Romanic Linguistics	DLRR4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Establishment of historical linguistics as a discipline; Method of study; General presentation of Romance groups; Territorial and social variations of language; Linguistic geography; Methods of studying the dialects; South-danubian dialects of Romanian language and its subdialects.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 3R:History of Romanian language	ILR4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Phonetics Historical Romanian language; Phonetic changes (conditional, unconditional, accidental); Emphasis and accentuated movements consequences; Vocalism and consonantism Romanian language – diachronic perspective; Nominal inflection (noun, article, adjective, numeral); Verbal inflexion (conjugation and voice category, mode and time, person and number); Inflexible parts of speech adverb, conjunction, preposition.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Lexical Semantics	SemLG4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Language, communication, semiotics (definitions of language, analysis of communication models, language and semiotics); Lexical semantics and semantic of text (Semantics, meaning, sense; traditional semantics; linguistic field theory; description of meaning, polysemy, homonymy; denotation – connotation; metaphorical Expressions); Structural semantics.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Linguistic Stereotypes	StelG4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Cultural stereotypes as a source of linguistic stereotypes and clichés; Gender stereotypes; Expression of politeness.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Narrative Discourse in Literature and Film	DNLFG4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Types of narrative discourse specific to literature and film. Description of literary and cinematic forms specific to modern and postmodern German cultural space. Description of literary and cultural phenomena from the German space (former GDR, GFR, Austria and Switzerland). Revelation of the relationship between politics, art and literature.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Professional communication via electronic means	CPMEG4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Aspects of professional communications via electronic means – e-mail, chat video conference (AML) – German. The course aims to show students various aspects of workplace communication in German companies in Romania. The focus will be on intercultural aspects of workplace communication both in terms of e-mail and chat communication. The course will also deal with conflict management.

### 3<sup>rd</sup> Year

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Theory of Culture I	TC1	3	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The Theory of Culture course offers a discussion on the key concepts and schools of thought in the description and analysis of modern and contemporary society and culture. The topics range from the masters of 18th century and their philosophical work (Kant, Voltaire, Rousseau, Herder, Vico) to the theorists of the 19th century like Mathew Arnold and E. B. Tylor setting the ground for both the description of the autonomy of culture and its general, social definition.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature IV	LC4	4	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** This course focuses on the idea of the abrupt changes modernity brings with it. It concerns the transformation of the world vision, the representation of reality, the place of the individual in the modern world and the crisis of the language. Poetry is seen as the most important tool in redefining the self in modernity. The modern paradigm is built on the theoretical consideration of the poets from the beginning of modernity: Baudelaire, Rimbaud, and Mallarmé.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Romanian Literature V	LitR5	4	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Part one: A historic perspective on the modern and contemporary Romanian literature, focused on the poetry a prose written between the two world wars and in the postbelic period. Part two: Acquaintance of the most important Romanian writers of the inter-war period; Mihail Sadoveanu's literary work; Liviu Rebreanu's literary work; Camil Petrescu's literary work.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Romanian Language V	LRC5	4	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Romanian syntactic structure: the structure of root clauses (the subject, objects, predicative complements, constructions involving overall clausal structure), the structure of complex clauses (clausal arguments, conjunctions and clausal adjuncts).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language- <i>Pragmatics</i>	LGC5	3	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** The relationship between the lexical structure and the logic-semantic structure of the text; Elements of textuality; Microstructure and macrostructure of texts; Levels of text analysis; Message, reception of the message and the receiver attitude; Speech acts (locutionary, illocutionary and perlocutionary acts).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature Tradition and Innovation in the German Theatre 17th – 18th Century	LitG5	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Specific categories of the drama. Description of the dramatic discourse in German literature. Knowledge and appropriation of the main theories and strategies of modern and postmodern German dramaturgy.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation IV	CPG5.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques III	CPG.5.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** To familiarize students with specific structures met in business communication, to develop abilities of oral and written forms of business communication, commercial correspondence; different types of business letters; specific style and format; new trends in written and oral business communication; various exercises.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian O4R: European Avant-garde: Concepts and Strategies	AVE5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims at the strengthening of fundamental concepts in literary theory regarding text typology, their usage in applied work, discussion and comments, as well as the comparison and the connected approach to theoretical issues, the analysis of the fin-de-siècle modernism and of avantgarde manifestos from various perspectives (esthetic, structural, hermeneutic, from the point of view of conscience criticism, of action theory). Topics: Perspectives on the definition of the manifesto as genre. The manifesto as hybrid literary genre; the artistic and political aspect of historic avantgarde; the canonic narrative of progress; futuristic manifestos and the spreading of the model in the European literature and in the Hispanic-American area; the dada and the anthropophagistic manifestos, countermanifestos (primitivism, Apollinaire, Vicente Huidobro), theory terrorism - superrealism.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian O4R: Romantic Prose	PRR5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course presents the romantic narrative from gothic novel and fantasy literature up to historical novel. There are discussed works like Mary Shelley's Frankenstein and Bram Stoker's Dracula as well as those written by German romantic authors like ETA Hoffman, Novalis. Romantic features in Balzac and Flaubert's works are also analyzed. Historical novels by Victor Hugo and Walter Scott are also presented.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian O3R: Ethical Renewal in Recent Romanian Prose	REPRR5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The prose of the eighties has become outstanding not only through the attempt at innovating the narrative techniques and strategies, through its experimental dimension, but also through tackling some areas of reality previously ignored in prose, such as daily human existence, the immediate present and social marginality, thus searching distance from "the novel of the obsessive decade" and its "major themes", saturated with a conventional and often duplicitous moral vision. This course attempts at reconstructing the main elements of this picture, discovering the diversity of the perspectives belonging to authors such as Mircea Nedelciu, Gheorghe Crăciun, Petru Cimpoieșu, Cristian Teodorescu, Sorin Stoica, Filip Florian, O. Nimigean.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian O5R: Central European Modernity	MCER5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course is an introduction, both theoretical and historical into the space of a distinct modernity, a mix of conservatism and radical innovation of the Central Europe front half of the 19<sup>th</sup> century. Great authors of this great but still little known literary tradition who changed the way our intellect and imagination is representing the self and the world are analyzed here: from Schnitzler and Hofmannsthal to Broch and Robert Musil and from Witold Gombrowicz to Milan Kundera.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian O5R: The poetics of the novel	POR5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The novel is, beyond a shadow of a doubt, the most read, investigated and analysed literary product. This elective course tackles the study of the novel in general, its many facets and the laws governing the functioning of literature. It deals with the fundamentals of professional novel reading, such as: the significance of reading and telling stories, novel plot, space and time, novel types (chivalrous, picaresque, realist, modern, postmodern).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian O5R: The Rhetoric of Images	RIR5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Conceptual History of Image, Theories and methods of Rhetoric of Image: Archaic and rituality in analysis of images as gestures: Marcel Mauss, Arnold van Gennep, Mircea Eliade. Semiotics of image: U. Eco, Ch.S. Peirce, Roland Barthes, I.Lotman, A. Greimas, J. Baudrillard; Anthropological and sociological perspective: Claude Lévy- Strauss, René Girard, Andrei Oișteanu C. Geertz, P. Bourdieu. History of ideas: Norbert Elias, J.-Cl Schmitt, G.Duby, Ph Ariès, G. Vigarello. Hermeneutic of image: Gilbert Durand, J Wunenburger.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 3R: O3R: Writing Techniques for Scientific Texts	TRTS5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Given the fact that students are about to graduate the bachelor programs, it is essential for them to know more about delivering article presentations at students' symposiums, communication sessions, or in a graduation exam. This course approaches the stages of drafting a research paper, the means of collecting information, of quoting sources, and of writing proper.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: Varieties of the German Language	VarLG5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Oral/ written form of language; Manifestation areas of oral/ written language, exemplifying texts; Regional and social dimension of differentiation between standard language and dialects; Manifestation of the German language in the German-speaking area (Austria, Switzerland, Lichtenstein); Idiolects, slang and jargon.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: Rhetorics-multimodal Space of Communication	ReTG5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Classical rhetoric. Contemporary rhetoric. Publicity rhetoric. Media rhetoric. Rhetoric in scientific contexts. Rhetoric and argumentation. Rhetoric and public speaking.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: An Introduction to Theatre Pedagogy	NPTG5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course deals with models for the reception of the literary text from the perspective of the methodology of literature teaching. The assessment of students' work on this course consists of an individual portfolio and a group project.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Theory of Culture II	TC2	3	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The Theory of Culture course offers a discussion on the key concepts and schools of thought in the description and analysis of the contemporary society and culture. The theories studied range from Max Weber, S. M. Lipset, Edward Shils, Michel Foucault, Edward Said to the contemporary anthropology of Clifford Geertz and the cultural sociology of Peter Berger and Ronald Inglehart. Linguistic Policy; The Grégoire Report; Protecting Language by Law; Wooden Tongue, Language Police; (The Quest for) The Perfect Language; Endangered Languages.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature V	LC5	5	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Poetics of European and American modernism in the 20th century. Faces of modernity. A conceptual history of modernity (Matei Calinescu, Antoine Compagnon, Alexis Nouss, Octavoi Paz, Adrian Marino); Forms of poetic modernist consciousness in European and American modernist poetry: Conservative and sceptical modernists - Innovative and experimental modernists.(Apollinaire, F.Pessoa, C.Kavafis, expressionist poetry, W.Stevens, W.C. Williams, Cummings; Ch. Olson Frank O' Hara, *Beat Generation*). Poetry of the avantgarde (Dadaism, Surrealism, Futurism, Expressionism); G. Apollinaire and the Calligram; F. Pessoa – The Poetics of Heteronims; William Carlos Williams – *No ideas but in things*; Wallace Stevens – *Supreme Fiction*.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Romanian Literature VI	LitR6	5	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** An outlook of the Romanian post-war period: literary directions, literary groups, literary circles, representative authors; Marin Preda's literary work; Paul Goma's literary work.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language Methods of Experimental Text Analysis	LGC6	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Definition and conceptual framework of experimental text analysis. Methods (theory and applications) of experimental text analysis. Practical work with texts in German of various origins from the Germanic space.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature Tradition and Innovation in the German Theatre 19th – 20th Century	LitG6	3	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Introduction in the theory of drama and notions of theatre science. German Drama of the 19th century according to tradition and innovation. Modern and postmodern German Theatre (20th century and 21st century).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation V	CPG6.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques IV	CPG.6.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The role of advertising in communication; General tendencies, specific constructions; Manipulation. Elements of rhetoric. Text analysis.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 6R: Problems of the Romanian Language Grammar	PCGLR6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims at tackling some controversial issues of morphosyntax from the methodological perspectives of the various autochthonous schools of grammar. Through the numerous applications suggested, nuanced interpretive solutions will be tested for some language issues of heterogeneous features. Many of the topics will be tackled from the perspective of the methodology of the Romanian language.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 6R: Grammar Theory and Analysis	TAGR6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course tackles controversial morpho-syntactic issues from the vantage point of various Romanian grammar schools; we suggest solutions for the interpretation of heterogeneous language facts (considering also the language dynamics).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 6R: Professional Communication	ComPR6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Cultural dimensions; Romanian workplace culture; managerial communication (informing, negotiating, evaluating, and giving orders); meetings; humour, irony, and small talk as means of doing power and politeness in the workplace; e-mail communication writing for professional purposes in Romanian language.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 7R: Language and Communication	LCR6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Human communication comes in different forms. Within this course we study the way in which people use language for specific purposes, share information or persuade with words. The overall purpose is to comprehend the actual use of language, and the way language interacts with the human emotional and motivational architecture. Since the use of language is always social bound and driven by personal, organizational, institutional and cultural agenda, we examine the manner in which the social context impacts the use of languages, and the other way round, as well as the means by which people coming from different cultural backgrounds communicate with each other.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 7R: Phonetic and Lexical Analysis	AFLR6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The role of phonetic transcription in identifying vocal groups; Elements of phonetic analysis; Lexicology – relation with Semantics; *Sem* – the typology of *sem*; Etymological factory – forms of words: conditioned phonetic alteration and accidental phonetic alteration; Etymological factory – analyzing meanings of words; Enriching the vocabulary – internal and external means; Lexical and semantic levels.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 7R: Semantics	SEMR6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Diachronic semantics and the issues of meaning; Lexicology and semantics; Linguistic and non-linguistic semantics; The grounds of modern semantics; Theories of semantic change; Structural semantics – methodology, types and units of analysis; Preparation for the exam.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 8R: Literature and Totalitarianism. Case Studies	LTSDR6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The emergence of the totalitarian ideology in European space after 1914. Violence in the totalitarian fascist and communist state. The moral problem of the witness and dissident. The Propaganda in the totalitarian state. Literature as a form of cultural and moral resistance. Romanian literature in communism. Case studies: analysis of the thematic and ideological inter-relations between the political, social and cultural context in the case of the literary works by Evgheni Zamyatin, Anne Frank, George Orwell, Alexandr Solzhenitsyn, Vasili Grossman, Mircea Nedelciu.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 8R: The Mediterranean: Between History and Myth	MIST6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course draws the imaginary map of the Mediterranean as symbol of a mythical and real history, as cradle of the European civilization: of the Greek and Latin world, of the Christian and Judaic one, and of the Islamic world. The course follows in the footsteps of Homer's Ulysses, reinterpreted in Pound's *Cantos*, then of troubadours, of the Hellenic heritage (Ghiorghios Seferis), and of the Hellenistic one (Constantinos Kavafis). Then, there is the closeness of the sea (Eugenio Montale), the lapidary Mediterranean (Giuseppe Ungaretti), the interference with a domestic world (Umberto Saba); at the Western extreme, there is the dream of maritime expansion (Fernando Pessoa), and the philosophical vision of the sea (Paul Valéry).



Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Romanian 8R: The Construction of Identity in Romanian Novels	CIRR6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This elective course undertakes the study of Romanian literature from a vantage point which is complementary to the traditional one, making a purpose of deciphering the means through which the identity of characters is built in Romanian novels. We hereby consider the social identity and the larger context of the age (cultural, economic, literary), the gender identity, the social norms characters comply with or deviate from. We look at the works of such authors as Panait Istrati, Felix Aderca, Mihail Sebastian, G.M. Zamfirescu, H-Y Stahl, Cella Seghi, M. Sadoveanu, Eugen Barbu, Augustin Buzura, George Bălăiță, Ioan D. Sârbu, Cristian Teodorescu.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: German Literature for Children and Youth	LGCTG6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims to give students a complete picture of literature for children and offer them a chance for the development of strategies meant to approach the domain as well knowledge of representative work in the field. Other objectives of the course are: use of concepts that are essential for the domain, focus on the educational-formative values present in German and world literature for children and development of techniques for the reception such literary work.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: German Literature after 1945	L45G6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course focuses on an introduction to major trends in German literature after WWII in Germany, Austria and Switzerland and aims to discuss well-know literary work from the following genres: epic (G. Grass, E. Jelineck), drama (Dürrenmatt, Handke) and lyric (concrete vs. political poetry)

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: German Feminism in Performative Structures	FemG6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims to discuss aspects of the early manifestations of the phenomenon that the history of German literature calls "Schreibende Frauen". Moreover, the course relates this phenomenon to modern and post-modern gender studies in the area of German feminist literature of the 20th and 21st centuries.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: Intercultural Communication	CIntG6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims at raising students' awareness of the role of intercultural communication, including by means of translation. It starts from defining aspects of national culture, presenting ways of avoiding misunderstanding in intercultural communication and focuses on the acquisition of cultural content in social interaction, while taking account of items pertaining to national culture. The course also comprises the practice of debating, discussing, simulations of situations of intercultural communication, exemplifying.